

چوارینه

نوسینی : یوژین یونسکو

وهرگیرانی : فاروق هومه ر

سهرچاوه / آوجین یونسکو – دراسة و نصوص ، ترجمة
(محمود حجازي) دارالفکر العربی – مصر

یوژین یونسکو له رۆژی 26 نۆفهمبهری سالی 1912 لهشاری (سلاتین) ی سهر به رۆمانیا له دایکيکی
 فهرهڼسی و باوکيکی رۆمانی له دایک بووه . زوری پي ناچیت دهچنه پاریس و فهرهڼسی دهبيتته یهکهه
 زمانی . ههر لهوی خویندنی سهرهتایی تهواو دهکات . له تههمنی سیازده سالییدا دهگهریتتهوه رۆمانیا . لهژیږ
 کاریگهری (میترلنگ فرانسیس جام) دا یهکهه شیعری دنوسیت، له زانکوی بوخارست له رۆمانیا
 دهبيتته خویندکاری زمان و ئهدهبی فهرهڼسی و لهوايیدا له ئالیسیبه له شاری بوخارست دهبيتته ماموستا .
 له سالی 1936 ژن دههینیت . بو تهواو کردنی نامه ی دکتوراکی لهژیږ ناوی (بیرۆکه ی گوناوه و مردن له
 شیعری فهرهڼسی سهردهمی بۆدلیر) دا له سالی 1938 دا له لایهن حکومهتهوه روخسته ی چوونه فهرهڼسای
 پي دهری . کاتیک دنیا دهبيت لهوی ناتوانیت دیریک له پروژمهکی بنوسیت ، خوی به کاری رۆژنامه
 نووسییهوه خهریک دهکات . له سالی 1939 دا جهنگ ههآدهگیرسیت و بهرهو (مهرسیلیا) دهروات .
 دوا ی کوژانهوی ناگری جهنگ دهگهریتتهوه فهرهڼسا، له سالی 1948 دا یهکهه شانوی به ناوی (کچه
 گورانی بیژه کهچهلهکه) دنوسیت . له شانو به ناوبانگهکانی (وانه، کورسیهکان، ئامیدی، کری نشینیکی
 تازه، بکوژ، پاشا دهریت، کچیک له تههمنی شووکردن دا) له سالی 1987 کوچی دوا یی دهکات .
 بهلام یونسکو به یهکیک له کولهکه گرنهگهکانی شانوی هاوچهرخ دادهنریت ، بهرهههههکانی لهگهآ
 بهرهههههکانی بیکیت دا سهرهتایهک بوون بو دامهزراندنی بزوتنهوهیهکی شانوی که ئهمرۆ له فهرهڼسادا
 به شانوی پیشرمو دناسریت .

پیشهکی : ((مروقی ئاسایی کاتیک دهروانیتته بیهودهی دهپهشوکیته، بهلکو دهرسیت، لهه ترسهش دا
 دههخسریت چونکه روانینی یهکهه بو بیهودهی قوناخی سهرهتای قول بینیه، قول بینیش بهشیک له

هوشیاری له گه‌ل خوی هه‌لده‌گریت، ئەمیش جاریکی تر رینگه بۆ قول بینی خۆش ده‌کاته‌وه، ئەم گهمیه به‌رده‌وام ده‌بیت تا له دوا جادا مرو‌ف له پیش دوو هه‌لو‌بستا ده‌مینیته‌وه، قایل بوونه به هه‌قیقه‌تی بیهوده‌یی یاو‌خود به‌رپا‌کردنی شو‌رشه له دژی . وه‌ختیکیش مرو‌ف شو‌رش ده‌کات زوری پی نا‌چیت تیده‌گات که شو‌رشیش بۆ خوی بیهوده‌یی یه . لێر هه‌وه کیشه‌ی بیهوده‌یی له‌لای یونس‌کو په‌یوه‌ندیداره به کیشه‌ی مردنه‌وه، بۆیه ئەم کیشه‌یه وه‌ک سنیهریکی لیهاتوه له هه‌ناوی هه‌موو ده‌قه‌کانیدا ده‌بیریته‌وه .

کاره‌کته‌ره‌کان :

دۆبۆن ---- جله‌کانی وه‌کو دۆرانه .

دۆران ---- جله‌کانی وه‌کو دۆبۆنه .

مارتین ---- جله‌کانی وه‌کو هه‌ردوکیانه .

خانمیکی جوان ---- له‌یه‌که‌م ده‌رکه‌وتنیا عه‌زییه‌کی ناسک و چاکه‌تیک یان فه‌روه‌یه‌کی به‌شانه‌وه‌یه، جوتی پیل‌او، جوتی ده‌ستکیش، کلاویک و جانتایه‌کی ده‌ستی پیه .

دی‌مه‌ن : ژوریک، ده‌رگایه‌ک له‌لای راسته‌وه .. له‌ناو‌راستا می‌زیک و سێ ئینجانه‌ی گۆل له‌ری‌زیکدا پیکه‌وه لکا‌ون، قه‌نه‌فه‌یه‌کیش له‌شو‌ننیک‌ی شانۆدا هه‌یه .

((به‌شی یه‌که‌م و کۆتایی))

کاتی په‌رده لا ده‌بریت دۆبۆن ده‌ستی خستۆته پشته‌وه و به‌ده‌وری می‌زه‌که‌دا به‌توره‌یه‌وه دیت و ده‌چیت،

ھەروەھا دۆرانیش لە پېچەوانەیدا ھەمان جولە دەکات، پێک دەگەن و بەریەک دەکەون، ئەگەر پێنەو ھەسەر شێواز مەکی خۆیان .

دۆبۆن : نەخیر .

دۆران : بەلێ .

دۆبۆن : نەخیر .

دۆران : بەلێ .

دۆبۆن : نەخیر .

دۆران : بەلێ .

دۆبۆن : پێت دەلێم نەخیر .. ئاگات لە ئینجانەیی گولەکان بێت .

دۆران : پێت دەلێم بەلێ .. ئاگات لە ئینجانەیی گولەکان بێت .

دۆبۆن : بەلام نەخیر، پێت دەلێم .

دۆران : بەلام ھەر بەلێ، بەلێ، پێت دەلێم .

دۆبۆن : تا ماندوو دەبی بلی بەلێ، بەلام نەخیر، نەخیر، سەد و پەنجا جار نەخیر .

دۆران : دۆبۆن، ئاگات لە ئینجانەیی گولەکان بێت .

دۆبۆن : دۆران، ئاگات لە ئینجانەیی گولەکان بێت .

دۆران : تۆ زۆر کەلەرەقی، لەم کەلەرەقییەت سەرسام بووم .

دۆبۆن : ئۆه نهخپىر وانىيه، تۆ كهلهپرهقى، كهلهپرهقى، كهلهپرهقى .

دۆران : ئهوه تىك چوى، بۆچى به من دهلىيى كهلهپرهق؟ ئاگات له ئىنجانهى گولەكان بىت ، ئهسله من كهلهپرهق نىم .

دۆبۆن : تۆ خوشت نازانىت بۆ كهلهپرهقى، تۆ ئهزانىت سهرسام بووم لىت .

دۆران : سهرسام كردوى يان نا ئهوه نازانم ، لهوانهشه وا بىت ، بهلام به شهيتان ، ئهمهوىت بزانم بۆ كهلهپرهقم . پيش ههموو شتىك من كهلهپرهق نىم .

دۆبۆن : كهلهپرهق نىت ؟ كهلهپرهق نىت كاتى ئىنكارى دهكهيت، كاتى نكولى دهكهيت، يان به كورتى بلنىن كاتى سوارى سهرى خۆت دهبيت، لهگهڵ ئهوه ههموو بهلگانهش كه داومه پىت .

دۆران : بهلگهكانت هىچ بههايهكيان نىيه، جىي قايىل بوون نىن، تۆ كهلهپرهقى، من كهلهپرهق نىم .

دۆبۆن : تۆ كهلهپرهقى .

دۆران : نهخپىر .

دۆبۆن : بهلى .

دۆران : نهخپىر .

دۆبۆن : بهلى .

دۆران : نهخپىر .

دۆبۆن : بهلى .

دۆران : پىت دهلىم من كهلهپرهق نىم .

دۆبۆن : پىت دهلىم ههه ئهوهى .

دۆران : بهلام نهخپىر پىم گوتى .

دۆبۆن : بەلام ھەر دەلیم بەلی .

دۆران : ھەتا دەتوانیت بلی بەلی، بەلام نەخیر، نەخیر، نەخیر .

دۆبۆن : تۆ زۆر کەلەرەقی، ئەتوانیت بە چاوی خۆت ببینیت چەند کەلەرەقی.

دۆران : ئەی ھاوری کۆنەکەم، ئەو پەيوەندی بەخۆمەو ھەبە، تۆ خۆت ھەلدەقور تینیتە کاری منەو .
ئاگات لە ئینجانەي گولەکان بیت . گەر لەگەل خۆتا راست گۆ بیت دان بە کەلەرەقی خۆتا دەنیت

دۆبۆن : لە چیبدا کەلەرەقیم کردوو ؟ مروّف کاتی لەسەر ھەق بیت پئویستی بە کەلەرەقی نییە، ئەوجا
دانی پیا بنی کہ من لەسەر ھەقم، بەلی من لەسەر ھەقم .

دۆران : نابیت تۆ لەسەر ھەق بیت تا وەکو من لەسەر ھەق بم .

دۆبۆن : ببورە ئەو منم لەسەر ھەقم .

دۆران : نەخیر منم .

دۆبۆن : نەخیر منم .

دۆران : نەخیر منم .

دۆبۆن : نەخیر منم .

دۆران : نەخیر منم .

دۆبۆن : نەخیر .

دۆران : نەخیر .

دۆبۆن : نەخیر .

دۆران : نەخیر .

دۆبۆن : نهخپىر .

دۆران : نهخپىر ئاگات له ئىنجانەى گۆلهكان بىت .

دۆبۆن : ئاگات له ئىنجانەى گۆلهكان بىت .

مارتین : (دىته ژورئ) ئهوه دهبنم ههردوكتان رىك كهوتون .

دۆبۆن : ئهوه، نهخپىر، بهخوا قهت لهگهلىدا رىك نهكهوتوم . (دهست بۆ دۆران رادهكيشييت) .

دۆران : منيش قهت لهگهلىدا رىك نهكهوتوم (دهست بۆ دۆبۆن رادهكيشييت)

دۆبۆن : ئهوه نايهوييت دان به راستى دا بنىت .

دۆران : نهخپىر، ئهوه نايهوييت دان به راستى دا بنىت .

دۆبۆن : نهخپىر ئهوه .

دۆران : نهخپىر ئهوه .

مارتین : بهم شيوهه گالتهجار مهبن، ئاگاتان له ئىنجانەى گۆلهكان بىت، ههميشه كارمكتهر مەكانى شانۆ له ژيانى ئاسايى گهلورتر نابن .

دۆران : چى له توانامان دا بىت ئهوه دهكهين .

دۆبۆن : (بۆ مارتین) به ههرحال تو بهم جگههه قهبيهتهوه بىزارم دهكهيت .

مارتین : ئهى ئيوه ههست ناکهن بهم سوپانهوهيهتان له ئهلقهيهك دا كه دهستان خستوته پشتانهوه و به ههموو جوړىك قهدهغهى رىك كهوتن دهكهن، بىزارم دهكهن . ئهوهى تىي دهگهه تهنيا گيژ بوون و بينينى گۆلهكانه .

دۆران : بهو دوكلهه دواپراوهت توشى هيلنج دان دهبم، به دريژايى رۆژ جگههه دهكيشييت، وهك دوكلهه كيش . ئاى ئهمهه چۆن بىرىك بوو؟

مارتین : تهنیا دوکھل کیش جگہرہ ناکیشیت .

دوبون : (بو مارتین) وہک دوکھل کیش جگہرہ دہکیشیت، پاک بونہوہ نابینیت ہرگیز .

مارتین : (بو دوبون) ئای کہ بہر اور دکر دنیکی بی کہلکہ، ہیچ توانایہکی خیال کردنہوت نییہ .

دوبون : (بو مارتین) ہر وہہا توش مارتین ئہی پیرہمیردی ہوریم .

دوران : (بو مارتین) دوبون ہرگیز توانای خیال کردنہوہی نییہ، ہر وہہا توش ئہو توانایہت نییہ .

دوبون : (بو دوران) ہر وہہا توش دوران، ئہی پیرہمیردی ہوریم .

مارتین : (بو دوبون) ہر وہہا توش دوبون ، ئہی پیرہمیردی ہوریم .

دوران : (بو دوبون) ہر وہہا توش دوبون، ئہی پیرہمیردی ہوریم . جاریکی تریش بانگم مہکہ دوران ئہی پیرہمیردی ہوریم . من دورانی پیرہمیردی ہوریت نیم .

دوبون : (بو دوران) دوران، ئہی پیرہمیردی ہوریم . توش توانای خیال کردنہوت نییہ . جاریکی تریش بانگم مہکہ دوبون ئہی پیرہمیردی ہوریم . من دوبونی پیرہمیردی ہوریت نیم

مارتین : (بو ہردوکیان) بانگم مہکہن مارتین ئہی پیرہمیردی ہوریمان . من مارتینی پیرہمیردی ہوریتان نیم .

دوران : (بو ہردوکیان) بانگم مہکہن دوران ئہی پیرہمیردی ہوریمان . من دورانی پیرہمیردی ہوریتان نیم .

دوبون : (بو ہردوکیان) بانگم مہکہن دوبون ئہی پیرہمیردی ہوریمان . من دوبونی پیرہمیردی ہوریتان نیم .

مارتین : بہہر حال نابیت بہم جگہرہ جوانہ بیزارتان بکہم، جگہرہشم پی نییہ . بہر یزان ریگام بدن پیتان بلیم کہ ئیوہ زیادہر ویی دہکہن . من خوم ناخہمہ ناو گفتوگو کانتانہوہ، بہلام ئہتوانم بہ شیوہیہکی جوان و گونجاو ناوبڑیتان بکہم .

دۆران : فەرموو ناوېژيمان بکه .

دۆبۆن : ئادەى بە خىرايى ناوېژيمان بکه .

مارتین : رینگام بدن که پینان بلیم، بى لایەن گىرى بۆ هیچ لایەکتان، ئەمە رینگەى گەيشتنە ئەنجامى
کۆتايى نىيە . پىشەكى پىويستە لەسەر خالى رىکەون، پاشان بنچينهى گفتوگوتان هەبىت و رازى
بن بە راو پىشنيارى يەکتري .

دۆران : (بۆ مارتین) لەگەل ئەم کابرايەدا (ئاماژە بۆ دۆبۆن دەکات) را گۆرينەوه ناگونجى و
مەرجهکانى جىي قایل بوون نین .

دۆبۆن : بەهەر نرخى بى نامەويت لەگەلى دا رىک کەوم ، مەرجهکانى ئەم کابرايە نابەجین .

دۆران : ئای لەو بى شەرمییه، مەرجهکانى من نابەجین ؟ .

مارتین : (بۆ دۆبۆن) وازى لى بينه باباسى بکات .

دۆبۆن : (بۆ دۆران) دەى باسى بکه .

مارتین : ئاگاتان لە ئىنجانەى گولەکان بىت .

دۆبۆن : باسى ئەکەم ... جا نازانم لىرەدا کەسک هەيه بىهويت تى بگات، هەتا بتوانن تىم بگەن و بتوانن
لە يەکتريش بگەين، دەبىت گوى بۆ يەک شل بکەين. جا وا دەنويىت دۆران نايەويت تى بگات،
هەتا لە گەلورى دا وای لى هاتوه بکريته نمونه .

دۆران : (بۆ دۆبۆن) چۆن زاتى ئەوه دەکەيت پىم بلىيت لە گەلورى دا وای لى هاتوه بکريته نمونه . تۆ
خۆت چاک دەزانىت لە گەلورى دا بويتهته نمونه . تۆ هەميشە بەرەنگارى ئەوه ئەبىت لىم
تى بگەيت .

دۆبۆن : (بۆ دۆران) نەخىر، تۆ پىت زۆر لى هەلبرى، ئای لەو کەلەپوتىيەت، منالکى شىره خۆره
دەتوانىت تى بگات گەر منالکى ئەمىن بىت (بۆ مارتین) خۆ ئەم جارە گۆيت لى بوو .. وانىيە ؟

دۆران : (بۆ دۆبۆن) نهخپىر پيىت زور لى ههلبىرى، ئهوه تويىت ههه ناتهوويىت تى بگهيت (بۆ مارتين)
خو گويىت له قسه بى شهه مهكانى بوو ؟ .

مارتين : بهريزان، هاورىيان، نابيىت بهم جوړه كات بههوتينين، با بچينه ناو كرؤكى بابتهكهوه، ئهوهى ئيوه
دهيلين مههستتان نييه .

دۆبۆن : (بۆ مارتين) چۆن ؟ ئهوهى من دهيليم مههستم نييه ؟ .

دۆران : (بۆ مارتين) چى ؟ چۆن دهويريت بليىت ئهوهى من دهيليم مههستم نييه ؟ .

مارتين : داواى لى بوردن دهكهم، مههستم نهبوو به تهواوى بليم ئهوهى ئيوه مههستتانه نايلىن، نهخپىر
نهخپىر كتومت وانهبوو .

دۆبۆن : (بۆ مارتين) چۆن دهتوانيىت بليىت ئهوهى مههستتانه نايلىن له كاتيكتا ئيستا خوت وتت ئهوهى
ئهيلين مههستتان نييه . بهتهواوى مهحاله ئهوهى مههستت نهبيىت بيلىيىت، لهبهه ئهوهى مروف
بههدهوام ئهوهى دهيلى مههسته و ئهوهى مههسته دهيلىت . به پيچهوانهوه تو ههميشه ئهوهى
مههسته دهيلىيىت و ئهوهى دهيلىيىت مههسته .

مارتين : (بۆ دۆبۆن) واى دابنى من وتم ئهوهى ئيوه دهيلين مههستتان نييه . ئهوه وا ناگهيهزىت ههميشه
ئهوهى مههستتان نييه دهيلين، زور جار ئهوهنده دهيلين زياد لهوهى مههستتان بى و ههندي جاريش
مههستتانه زياد لهوهى دهيلين . ئهوهش دهكهويته سههه ئهوه كهسه خووى و ئهوه كاتهى قسهى تيدا
دهكات . باشه لهم نيو سهعاتهى دوايى دا چيىتان وت ؟ شك لهوهدا نييه كه هيچ مههستتان نهبوو .

دۆران : (قسهكهى پى دهبريىت) من نيم دۆبۆنه ئهوهى مههستتتى نايلىت .

دۆبۆن : (بۆ دۆران) نهخپىر تويىت .

دۆران : (بۆ دۆبۆن) نهخپىر تويىت .

مارتين : (بۆ هه ردوكيان) نهخپىر ئيوهه .

دۆبۆن و دۆران : (پيكهوه بۆ مارتين) نهخپىر تويىت .

مارتین : من نیم .

دۆبۆن : تۆیت .

دۆران : (بۆ دۆبۆن و مارتین) ئیوهن ئەوهی مەبەستتانه نایلین .

دۆبۆن : من ئەوهی مەبەستمه نایلیم ؟

مارتین و دۆران : (پیکهوه بۆ دۆبۆن) بەلێ کتومت ئەوهی مەبەستته نایلییت .

دۆبۆن و دۆران : (پیکهوه بۆ مارتین) ههروهها تۆش ئەوهی مەبەستته نایلییت .

مارتین : (بۆ دۆبۆن و دۆران) ئیوهن ئەوهی وتوتانه مەبەستتان نەبووه .

دۆران : (بۆ دۆبۆن و مارتین) ئیوهن ئەوهی وتوتانه مەبەستتان نەبووه .

دۆبۆن : (بۆ دۆران و مارتین) ئیوهن ئەوهی وتوتانه مەبەستتان نەبووه .

مارتین : (بۆ دۆران) من نیم، تۆیت .

دۆران : (بۆ مارتین) من نیم، تۆیت .

دۆبۆن : (بۆ دۆران) من نیم، تۆیت .

دۆران : (بۆ دۆبۆن) من نیم، تۆیت .

مارتین : (بۆ دۆران و دۆبۆن) تۆ.. تۆ.. تۆ .

دۆران : (بۆ دۆبۆن و مارتین) تۆ.. تۆ.. تۆ .

دۆبۆن : (بۆ دۆران و مارتین) تۆ.. تۆ.. تۆ .

(لەم كاتەدا خانمە جوانەكە دیتە ژورئ)

خانمەكە : بەرێزان بەیانیتان باش، ئاگاتان لە ئینجانەى گولەكان بێت .
(ھەرسێکیان لە پرا ئەوەستن و ئاور دەدەنەوہ تا روى تى بکەن) بەرێزان تکیاھە بۆچی بەم
جۆرە شەر دەکەن (پیکەننیک بە لێوہکانیەوہیەتى) .

دۆبۆن : ئوہ، خانمى خوشەویست، مەگەر دواچار تۆ بتوانیت لەم گێژاوەمان رزگار بکەیت .

دۆران : ئوہ، خانمى خوشەویست، ئەتوانیت بە چاوی خۆت کەلەپوت ببینیت .

مارتین : (قسەكەى پى دەبریت) ئوہ، خانمى خوشەویست، وەرە با ھەموو شتیکت لەم بارەییەوہ بۆ باس
بکەم .

دۆبۆن : (بۆ دۆران و مارتین) نەخیر، من ھەموو شتیکى بۆ ئەگێرمەوہ لەبەر ئەوہى ئەم خانمە جوانە
دەستگیرانى منە .

(خانمە جوانەكە پى دەکەنیت)

دۆران : (بۆدۆبۆن و مارتین) ئەم خانمە جوانە دەستگیرانى منە .

مارتین : (بۆ دۆران و دۆبۆن) ئەم خانمە جوانە دەستگیرانى منە .

دۆبۆن : (بۆ خانمە جوانەكە) ئەى خانمى خوشەویست، تكات لى دەکەم بەم بەرێزانە بلى كە تۆ
دەستگیرانى منى .

مارتین : (بۆدۆبۆن) تۆ ھەلەى دەستگیرانى منە .

دۆران : (بۆ خانمەكە) ئەى خانمى خوشەویست بەم بەرێزانە بلى كە تۆ لە راستى دا

دۆبۆن : (پى دەبریت ... بۆ دۆران) تۆ ھەلەیت دەستگیرانى منە .

مارتین : (بۆ خانمەكە) ئەى خانمى خوشەویست تكات لى دەکەم پىیان بلى

دۆران : (بۆ مارتین) تۆ ھەلەھە دەستگیرانی منە .

دۆبۆن : (بۆ خانمەكە) ئەھى خانمى خوشەويست....

مارتین : (بۆ دۆران) تۆ ھەلەھە دەستگیرانی منە .

دۆران : (بۆ خانمەكە) ئەھى خانمى خوشەويست ..

دۆبۆن : (بۆ مارتین) ئەھى خانمى خوشەويست تكات لى دەكەم پىيان بلى ... مارتین :

دۆران : (بۆ دۆبۆن) تۆ ھەلەھە دەستگیرانی منە .

دۆبۆن : (بۆ خانمەكە، لە كاتىكدا بە تورەھى قولى رادەكيشىت) ئۆى خوشەويستەكەم .

(خانمە جوانەكە تاكى پىلاوى ون دەكات)

دۆران : (بە تورەھى قولى تىرى رادەكيشىت) تكات لى دەكەم رىگەم بدە لە نامىزت نىم .

(تاكە پىلاوھەكە تىرى لى دەكەويت و تاكىك لە دەستكيشەكانى بە دەستى دۆبۆنەوھ
بە جى دەمىنىت)

مارتین : (يەكى لە چەپكە گولەكانى پىيە ئاور بە ژنەكە دەداتەوھ تا رووى بكاتە خوى)
تكات لى دەكەم ئەم گولانەم لى وەربگرە . (گولەكانى دەداتە دەست)

خانمەكە : ئۆھ .. سوپاس .

دۆبۆن : (رووى ژنەكە دەكاتە خوى و چەپكە گولى دووھى دەداتى) ئەم گولە جوانانەم لى وەربگرە .
(ژنەكە لە نىوان خوياندا رادەكيشن، كلاوھەكە لى دەكەويت)

خانمەكە : سوپاستان دەكەم .. سوپاستان دەكەم .

دۆران : (وە ك دۆبۆن) ئەم گولانە بۆ تۆ دلشىمى لە گەلدايە .

خانمەكە : بە خوشحالىيەو (ئىنجانەكانى بە دەستەويە، جاننا دەستىيەكەي لى دەكەويت)

مارتتەن : (بە تورەيى بەرەو لاي خۆي كىشى دەكات و ھاوار دەكات) ماچم بەكە .. ماچم بەكە .

دوران : (وەكو مارتتەن) ماچم بەكە .

دوبون : (وەكو دوران) ماچم بەكە .

(چەند ساتتىكى تر ئەم حالە بەردەوام دەبىت، خانمەكە گولەكانى لى دەكەويت، ھەرۈھا جەكەكانى لە زورلاوۈ دراو، بە ھۆي ئەو پراكىش پراكىشەي كە لە نيوان كارەكتەرەكاندا لە دەورى مېزەكە لەم دەست دەچوو بو ئەو دەست)

خانمەكە : ئۆي .. بە جەھەنەم ... وازم لى بەينن .

دوبون : (بو مارتتەن) دە وازى لى بېنە .

مارتتەن : (بو دوران) دە وازى لى بېنە .

دوران : (بو دوبون) دە وازى لى بېنە .

ھەرسىكىيان : (بو يەكتىرى) دەيەويت وازى لى بېنن .

خانمەكە : (بو ھەموويان) ھەمووتان وازم لى بېنن .

ھەرسىكىيان : (بە سەرسورمانەو) من ؟ . من ؟ . من ؟ .

(ھەموو دەوہستەن، خانمەكە بە قزى شىواو و جلى دراو و نيوي لەشى روتەو ھەناسەي سوار بوو، دېتە پېشەو و قسە بو جەماوەر دەكات، لەم كاتەدا ھەردو دەستى و قاچىكى ون كىردوۈ)

خانمەكە : بەرېزان .. لەوہ زياتر ناتوانم رازى بم ، ئەمانە ھەموو قسەي قور و بى مانان .

كۆتايى

